

大公園靈糧堂日程表 BOLGPC Meeting Schedule

日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
日 Sun	英文歡慶 English Celebration	09:15-10:45	2 F	辦公室 Office 949-600-7780
	華語歡慶 Chinese Celebration	11:15-12:45		
	華語成人主日學	09:30-10:45	R201	張牧師 / Peter Cho
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	11:00-12:30	R110	David Ding 949-466-9240
	英語兒童主日學 English Children Sunday School	11:00-12:30	R203/207/208	Patty 949-910-7056
	詩班練唱 Choir	13:15-14:30	2 F	Lily Tu 949-887-2164
	主日小組 Sunday Cell	13:30-15:00	R102	徐英惠 714-600-0909
	乒乓小組 Ping Pong	13:30-15:30	1 F	Darren 949-413-3218
	英語夫婦小組 English Young Couples	14:00-16:00 Monthly	2 F	Dennis Hwang 310-597-9115
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	10:30-12:30	R201/ 師母家	Jophy 949-394-6456
三 Wed	長輩小組 Senior Group	10:30	陳媽媽家	涂和生 949-887-2966
四 Thu	英語會話班(上午) English Conversation Class	09:15-12:15	2 F	辦公室 Office 949-600-7780
	靈糧小組 BOL Cell	10:00	R206	Grace Hsu 909-210-7516
五 Fri	英語大專 English College Group	20:00-22:00	1 F	Daniel Chang 714-262-6963
	英語青少年 English Youth	20:00-22:00		David Ding 949-466-9240
	華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell	20:00-22:00		Nick Ho 949-294-0446
	謙卑家庭小組 Meek Cell	19:30-21:30	2 F	陳素宜 949-351-8989
	活水小組 Living Water Cell	19:30-21:30		Peter Cho 949-733-8800
	得勝小組 Victory Cell	19:30-22:00		Helen Lee 949-295-6746
	流奶與蜜小組 Milk & Honey Cell	19:30-22:00		Paul Lee 949-383-0411
英語兒童品格詩班 Character Formation Choir	19:30-21:15	Patty 949-910-7056		
六 Sat	健行小組 Hiking Group	8:00	-	Helen Lo 949-295-6746
	英語社青 English Young Adult	19:00-22:00	張師母家	Daniel Chang 714-262-6963
Sun	靈糧中文學校 BOL Chinese School	13:30-16:15	2 F	Olivia Lu Patty 949-910-7056



2019/03/31

耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗，凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」《馬太福音 28:18-20》

Matthew 28:18-20 Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [NIV]



普世宣教 (中非共和國)

2019/03/31

Worlds Mission (Central African Republic)



主要宗教	Christians
基督教	76.37 %

Mission agencies play an important role in education, health and work with children at risk as well as in planting churches, translating the Scriptures and other areas. Pray now for greater partnerships between the emerging national mission movements and foreign missions. Both have great talents and gifts to bring to a partnership. Mission vision and interest in unevangelized peoples are growing in CAR and spreading to neighbouring countries. Pray that all denominations will send students to be trained as missionaries and that those so trained will not be tempted to become city pastors. A stronger emphasis on training indigenous church planters now bears great fruit. Pray for greater involvement by denominational leaders.

中非共和國的宣教機構在下列事項扮演了重要的角色:教育、健康、搶救處境危險的兒童、以及建立教會、翻譯聖經。為新興的國內宣教機構與外國宣教機構之間的夥伴關係禱告,雙方都有很棒的才能和天賦,可以帶來正向的合作夥伴關係。宣教的願景、以及對未信的人民傳福音,在中非共和國愈來愈吸引國內的興趣,這個興趣並蔓延到鄰國。求主帶領所有教派可讓學生接受宣教士的訓練,而那些受過訓練的宣教士也不會只想呆在城市成為牧師。目前,在培訓原住民教會上面的事工有豐碩的成果,禱告每個教派的領袖都能積極參與。

週日歡慶輪職表 SUNDAY CELEBRATION DUTY LIST

日期 Date	3/31		4/7	
崇拜 Service	English	台華語	English	台華語
講員 Speaker	Pastor John Shui		Pastor Joseph Chang 張玉明 牧師	
敬拜讚美 Praise & Worship	Jack Ho	Paul Lee	Anchi Liu	Anchi Liu
司琴 Pianist	Jack Ho	Phoebe Hung	Ingrid Liu	Ingrid Liu
主席 Presider	Albert Lin	David Chang	Chris Trisno	Andy Lo
招待 Usher	Evelyn Hung & Priscilla Lee	張穎	Albert Lin & Niki Chiou	Grace
音控 Sound	-	Albert Chen	-	Albert Chen
簡報 PPT	-	Cynthia Liu	-	Angela Lin
錄影 Recording	Richard Loon	James Wu	Richard Loon	-
聖餐 Communion	-		Helen & Tracy	
Pre k & K	Patty Trisno	-	Patty Trisno	-
1st - 2nd	Christa Chen	-	Christa Chen	-
3rd - 5th	Ingrid Liu	-	Lily Tu	-
兒童敬拜 Children's Worship	-	Speaker: Chris Trisno Worship: Jack/Vida/ Jasmine	-	Speaker: Dennis Hwang Worship: Jack/Vida/ Jasmine
國中 Jr. High	-	Lindsay Liu	-	Lindsay Liu
高中 HS	-	David Ding	-	David Ding
愛宴 Lunch	翠吟 & 華語社青		翠吟 & 謙卑小組	

無論做甚麼,都要從心裏做,像是給主做的,不是給人做的,因你們知道從主那裏必得著基業為賞賜;你們所事奉的乃是主基督。《歌羅西書 3:23-24》 Whatever you do, work at it with all your heart, as working for the Lord, not for human masters, since you know that you will receive an inheritance from the Lord as a reward. It is the Lord Christ you are serving. 《Colossians 3:23-24》

1. Our Church will hold 5 Child Discipline courses on 4/7, 4/21, 5/5, 5/19, 6/2, from 1:00pm to 2:00pm at R206. We use Dr. James Dobson's book "Dare to Discipline" as our reference book. These sessions are best for parents with children from 0 to 10 years old. Please register with Niki, if you are interested in attending.

親子管教課程:大公園教會於 4/7, 4/21, 5/5, 5/19, 6/2 有 5 堂的親子管教課程。時間為 1:00pm ~ 2:00pm, 地點:R206。我們是用 "Dare to Discipline" 這本書為基礎, 來教導如何管教孩童, 如果您有 0~10 歲的孩童, 苦於沒有方法管教, 歡迎您報名參加。

2. 胡慧玲牧師於 4/19, 5/3 (五) 晚上 8-10 點, 分別帶來 [約會與交往]、[EQ & You] 兩堂專題講座, 歡迎邀請單身未婚華語青年一同來參加。

3. We strongly encourage you to bring your own tableware so to protect the environment. If you forget bringing your own tableware, you might borrow some church tableware in the 2nd floor, if they are available. You need to clean it up really good after use. Use only the sink in the 2nd floor kitchenette and sink in the 2nd floor stairwell landing, if you need to clean the tableware after your use. Put your food waste in the garbage can, do not force down the drain. DO NOT use the restroom sinks or the small kitchenette in the 1st floor for cleaning, there are no disposal to these sinks and clean your tableware there will clog up the drains.

提醒弟兄姊妹每周日都要記得自備餐具, 繼續保持環保愛地球的好習慣。一樓廚房、廁所沒有設置食物絞碎機, 請勿在一樓清洗餐具, 以免廚餘阻塞水管。需要清洗餐具者, 可至二樓廚房、茶水間水槽 (但請把廚餘放到垃圾桶), 或是把餐具帶回家清洗, 謝謝大家配合。

Financial report 財務報告:

	Budgeted weekly Income 每週預算奉獻	Last Week Income 上週奉獻	Actual Bank Balance 3-29-19 銀行現有存款
General Fund 經常費基金	\$9,400	\$5,363	\$48,463
Building Fund 建堂基金			-\$210,622
Church Plant Fund 植堂基金			\$190,366
Total 總合			\$28,207

THANKSGIVING & PRAYER / 感謝與代禱

1. Thank God that Daniel & Rebecca Chang had delivery a baby boy Ezra on 8:21 am 3/29. Please pray for Rebecca's postpartum recovery.

感謝主保守 Daniel、Rebecca Chang 於 3/29 上午 8:21 喜獲男嬰 Ezra, 請為 Rebecca 產後復原禱告, 求主特別看顧媽媽母體恢復順利。

2. Please pray for the strengthening of the church body in the midst of many changes. May we continue to experience his grace and accomplish the mission according to his will!

請為教會的肢體、聖工、守望禱告。懇求主在一切的變動中堅固我們, 引領我們每一個步伐, 求主施恩幫助, 主的心意能完全的成就!

3. The 2nd wave of the Happiness Group has begun. We ask the Lord to open the way for each group and give them creativity. We also pray for the presence of the Holy Spirit during these 8 weeks. Pray that God's grace and love will be with all the coworkers and all the Bests.

第二期幸福小組已經開始第一週, 求主為各小組開路, 看顧每一週聚會都有滿滿的創意、有聖靈大大同在, 有主賜恩典、能力的幫助在其中。

Building Fund Status - 2 Faraday 建堂基金	
Inception To Date 累積總額	
Building Purchased 購堂費用	(\$6,425,000)
Escrow Closing Cost 契約費用	(\$22,767)
CUP & Other Expenses 政府申請及其他費用	(\$32,286)
Construction Cost 建築費用	(\$96,070)
Monthly Mortgage Interest 累積每月貸款利息	(\$126,988)
Property Tax 財產稅	(\$8,837)
Monthly Allocation from General Fund 累積每月從經常費基金轉入	\$90,000
IPD Rent 累積房租收入	\$106,582
Fund Received 已收奉獻款	\$2,219,952
Equity from Sale of 9943 Muirland Building 賣屋收入	\$385,862
Loan from Members 會友貸款	\$254,217
Loan from Bank 銀行貸款	\$3,444,713
Cash in Bank 銀行現金	(\$210,622)
Fund Pledged 認獻尚未收到	\$366,345
Fund Balance 預期總數	\$155,723